

流觀摩的平台。他在美國奮鬥多年，深知由於語言、生活、文化適應上，常有極大的挫折感，因此成立此一樂團，希望藉著創造演出機會，協助亞裔青年音樂家解決在異鄉面對的困難，並結交年齡相近的同好，互相鼓勵。

不太可能走獨奏生涯，連當教師都不容易有學生。進樂團也不容易，休士頓樂團在明年2月有一個缺，可以想像所有美國吹低音管的人都會去應試，所以亞裔青年樂團對她來說是一個很重要的機會。

15日演出曲目有巴哈的「單簧管和小提琴音樂」、莫札特的鋼琴五重奏、Victor Ewald的銅管五重奏和孟德爾頌的弦樂八重奏。時間為晚7時，地址為曼哈坦東42街1號。(文/圖：謝朝宗)

## 李山「生命物語」移花接木

### 花瓣隱現唇紋 昆蟲具有人體 引發聯想

●李山在西方藝術市場上最著名的，是他的「胭脂」系列，他把毛澤東點上胭脂朱唇，讓一個偉大的人民領袖變成女性化的戲子，一方面呼應他在上海戲劇學院布景設計的職業背景，同時也契合當時流行的普普政治。

不過他這次在紐約前波畫廊展示的最新作品「生命物語」(The Tales of Life)，與之前的作品完全不同，離開了政治圖騰的玩弄，他開始操縱起生命來了。

當然這個「操縱」，是藝術上象徵的說法。他是以電影數位的技巧，透過相片，把人的身體部位移花接木般的移到花朵上，所以花瓣上可能有指紋，甚至有嘴唇。

李山於1993年在威尼斯雙年展，看到美國當代藝術家中最前衛、也最具知名度的Matthew Barney創造的半人半獸作品，受了很大的啓發，於是逐漸脫離了普普政治的風格，轉向他所謂的「生化藝術」。

李山的「生命物語」與Barney相同的地方，在於他們都對生命形像的變形(metamorphosis)和轉化(mutation)很有興趣。從某個角度看，他讓毛主席由男變女，也是一種轉化。除了花朵以外，李山還把人的器官移植到昆蟲身上，看起來更加嚇人。

在基因工程日新月異的今天，誰能說李山以電腦製造出來的假生物，不會真的已經在某個實驗室開花結果了？這或許才是真正可怕的地方。這

個有人認為是生化科技的新里程碑，有人認為是瘋狂科學家的變種實驗，其實好萊塢早在「變蠅人」裏就已經以最極端的方式呈現過。現在藝術家把科學和藝術做實際的結合，把畫室變成實驗室，以切片和培養皿為畫布。究竟科技會把社會推到什麼地方？藝術家提出的呼籲，能達到什麼樣的效果？這也是值得深思的問題。

「生命物語」展到1月10日，前波畫廊在曼哈坦11大道210號，(212) 414-1169或 [www.chambersfineart.com](http://www.chambersfineart.com)

(文：謝朝宗/圖：前波畫廊提供)

